CELVIANO

AP-24

MODE D'EMPLOI

CASIO

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de ce nouveau piano numérique CASIO. Ce piano numérique est un instrument de musique sophistiqué qui associe ce qu'il y a de mieux en matière de qualité sonore et de toucher de piano traditionnel et de technologie électronique moderne.
Avant d'utiliser l'instrument, veuillez lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi.
Veuillez conserver toute information comme référence future.

CE CASIO Europe GmbH
Bornbarch 10, 22848 Norderstedt, Germany

Cette marque n'est valide que pour l'AP-24V.
Veuillez conserver ces informations pour toute référence future.

Précautions concernant la sécurité

Symboles

Différents symboles sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur le produit proprement dit pour garantir un emploi correct et sûr et éviter toute blessure à l'utilisateur et à d'autres personnes ainsi que tout dommage matériel. Ces symboles et leur signification sont indiqués ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT

Cette indication avertit des risques de mort ou de blessures importantes si l'appareil n'est pas utilisé correctement et si cette indication n'est pas respectée.

⚠ ATTENTION

Cette indication avertit des risques de blessures et de la possibilité de dommage physique seulement si l'appareil n'est pas utilisé correctement et si cette indication n'est pas respectée.

Exemples de symboles

Le triangle (△) signifie que l'utilisateur doit être prudent. (L'exemple de gauche signifie qu'il y a risque d'électrocution.)

Le cercle barré (⃠) signifie que la manipulation indiquée ne doit en aucun cas être effectuée. Les opérations mentionnées avec ou à côté de ce symbole sont absolument interdites. (L'exemple de gauche indique que le démontage est interdit.)

Le cercle noir (●) signifie que la manipulation indiquée doit être exécutée. Les indications marquées de ce symbole sont des instructions qui doivent être absolument exécutées. (L'exemple de gauche indique que la fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise électrique.)

⚠ AVERTISSEMENT

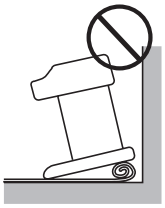
Cordon d'alimentation

- Un emploi inadéquat du cordon d'alimentation expose à un risque d'incendie et d'électrocution. Il est indispensable de toujours prendre les précautions suivantes.
  - Utiliser seulement le cordon d'alimentation spécifié pour ce piano numérique.
  - S'assurer que la source d'alimentation utilisée correspond à la tension indiquée sur l'instrument.
  - Ne pas utiliser de cordon-rallonge pour raccorder plusieurs appareils à la même prise secteur.
- Un emploi inadéquat du cordon d'alimentation expose à un risque de blessure, de dommage matériel, d'incendie et d'électrocution. Il est indispensable de toujours prendre les précautions suivantes.
  - Ne pas poser d'objets lourds sur le cordon d'alimentation et ne pas exposer celui-ci à la chaleur.
  - Ne jamais essayer de modifier le cordon d'alimentation ni de trop le plier.
  - Ne jamais tordre ni tirer sur le cordon d'alimentation.
  - Si le cordon d'alimentation ou la fiche devait être endommagé, contactez votre revendeur ou un service après-vente CASIO.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas toucher la fiche avec des mains mouillées lorsque vous la branchez ou débranchez.
- Ne jamais mouiller le piano numérique. L'eau crée un risque d'incendie et d'électrocution.
- Ne pas poser de vase ni de récipient contenant du liquide sur le piano numérique. L'eau crée un risque d'incendie et d'électrocution.

Ne pas installer le piano numérique sur une surface instable.

Ne jamais installer le piano numérique sur une surface branlante, inclinée ou instable*. Le piano numérique risque de blesser quelqu'un en tombant.

* Eviter les endroits recouverts de plusieurs tapis et où des câbles circulent.



Le piano numérique doit être impérativement fixé au support avec les vis fournies. S'il n'est pas bien fixé, il risque de blesser quelqu'un en tombant.

Ne jamais monter sur le piano numérique ni sur le support.

Ne jamais monter sur le piano numérique ni se suspendre à ses bords. Il risque de blesser quelqu'un en tombant. Cette recommandation concerne tout particulièrement les familles ayant des enfants en bas âge.

Ne jamais incinérer le piano numérique lors de sa mise au rebut

Ne jamais incinérer le piano numérique. Ceci expose à un risque d'incendie et d'explosion, et par conséquent à de blessures.

Ne pas poser de récipients contenant de l'eau ou d'autres liquides sur l'instrument.

Ne pas poser les objets suivants sur l'instrument. Ils risquent de provoquer un incendie ou une électrocution s'ils sont renversés et pénètrent à l'intérieur de l'instrument.

- Récipients contenant de l'eau ou d'autres liquides (vases, pots de fleurs, tasses, produits de beauté et médicaments);
- Petits objets (épingles à cheveux, aiguilles à coudre et pièces de monnaie);
- Objets inflammables.
- Flammes directes, comme les bougies

Si une matière étrangère pénétrait dans l'instrument, veuillez prendre les mesures suivantes:

1. Eteindre le piano numérique.
2. Débrancher le piano numériquede la prise secteur.
3. Contacter son revendeur d'origine ou un service après-vente CASIO.

Ne pas exposer le piano numérique à la pluie ni à l'humidité

Afin de réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer ce piano numérique à la pluie ni à l'humidité.

Ne jamais essayer de démonter le piano numérique ni de le modifier.

Ne jamais essayer de démonter le piano numérique ni de l'ouvrir. Ceci expose à un risque d'électrocution, de brûlure et à d'autres blessures. Les contrôles, réglages ou réparations internes doivent être confiés au revendeur d'origine ou à un service après-vente CASIO.

Attention à la fumée, aux odeurs anormales et aux autres anomalies
L'emploi du piano numérique malgré un dégagement de fumée, une odeur anormale, ou d'autres anomalies expose à un risque d'incendie et d'électrocution. Prenez immédiatement les mesures suivantes en présence d'une anomalie.
1. Eteindre le piano numérique.
2. Débrancher le piano numérique de la prise secteur.
3. Contacter son revendeur d'origine ou un service après-vente CASIO.

Evitez toute chute ou impact violent du piano
L'emploi du piano numérique après une chute ou un impact violent expose à un risque d'incendie et d'électrocution. Prenez immédiatement les mesures suivantes si le piano numérique a été endommagé par un choc.

1. Eteindre le piano numérique.
2. Débrancher le piano numérique de la prise secteur.
3. Contacter son revendeur d'origine ou un service après-vente CASIO.

Attention aux sacs d'emballage en plastique.
Ne pas laisser traîner les sacs en plastique dans lesquels le piano numérique et les accessoires étaient emballés. Quelqu'un risque de s'en mettre un sur la tête ou d'en avaler un. Les sacs en plastique exposent à des risques d'asphyxie. Cette recommandation concerne tout particulièrement les familles ayant des enfants en bas âge.

Ouverture et fermeture du couvercle du piano numérique
Assurez-vous que le couvercle du piano numérique est complètement ouvert avant de jouer. Lorsque vous refermez le couvercle, tenez l'avant du couvercle et fermez-le lentement. Vous risquez sinon de vous blesser en vous coinçant les doigts entre le piano numérique et le couvercle.

⚠ ATTENTION

Prise secteur
Utilisez une prise secteur proche du piano numérique de manière à pouvoir facilement le brancher et débrancher.

Cordon d'alimentation
Un emploi inadéquat du cordon d'alimentation expose à un risque d'incendie et d'électrocution. Il est indispensable de toujours prendre les précautions suivantes.
- Ne jamais mettre le cordon d'alimentation près d'un appareil de chauffage ou d'une source de chaleur.
- Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. (Toujours saisir la fiche.)
- Après avoir utilisé l'instrument, éteignez-le par l'interrupteur d'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise électrique.

Fiche d'alimentation
Un emploi inadéquat de la fiche d'alimentation expose à un risque d'incendie et d'électrocution. Il est indispensable de toujours prendre les précautions suivantes.
- Enfoncer la fiche à fond dans la prise secteur.
- Débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur en cas de foudre ou lorsque vous prévoyez de ne pas utiliser le piano numérique pendant longtemps (par exemple avant de partir en voyage).
- Débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur au moins une fois dans l'année pour nettoyer la poussière qui s'accumule entre les broches de la fiche.

Changement de place du piano numérique
Avant de changer de place le piano numérique, il est indispensable de prendre les mesures suivantes pour ne pas endommager le cordon d'alimentation et s'exposer à un risque d'incendie et d'électrocution.
1. Débrancher le piano numérique de la prise secteur.
2. Débrancher le cordon de connexion de la pédale et tous les cordons et appareils raccordés à l'arrière du piano numérique.

Nettoyage
Avant de nettoyer le piano numérique, débranchez-le de la prise secteur pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution. En outre, le piano numérique risque de tomber et de blesser quelqu'un.

Ne jamais monter sur le piano numérique ni sur le support.
Le piano numérique risque de blesser quelqu'un en tombant. Cette recommandation concerne tout particulièrement les familles ayant des enfants en bas âge.

Connecteur
Ne raccorder que les appareils spécifiés aux connecteurs du piano numérique. La connexion d'appareils non spécifiés dans le mode d'emploi expose à un risque d'incendie et d'électrocution.

Emplacement
Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas installer le piano numérique aux endroits suivants.
- Endroits exposés à une forte humidité ou à une poussière intense
- A proximité de coins cuisine et aux endroits exposés aux vapeurs grasses
- A proximité d'un appareil de chauffage, sur un tapis, en plein soleil, à l'intérieur d'une véhicule garé en plein soleil, et à tout autre endroit exposé à une température élevée

Ne jamais installer le piano numérique directement sur un meuble ou sur une surface polie. Les pieds en caoutchouc du piano numérique peuvent réagir à la peinture ou au revêtement et salir ou endommager la surface. Poser du feutre ou une autre matière sur la surface avant d'y poser le piano numérique.

Ne pas poser d'objets lourds sur le piano numérique.
Ne jamais poser d'objets lourds sur le piano numérique. Un personne risque d'être blessée par une chute du support ou de l'objet.

Réglage du volume
Ne pas jouer à volume élevé pendant longtemps. Cette précaution est particulièrement importante lorsqu'on utilise un casque. A long terme, une exposition continue à des sons très forts peut causer des problèmes auditifs.

Le support doit être assemblé correctement.
S'il n'est pas bien assemblé, le support risque de tomber avec le piano numérique et de blesser quelqu'un.
Le support doit être assemblé conformément aux instructions fournies, et toutes les vis doivent être bien serrées. Il faut également choisir un endroit approprié pour le support.
- Veillez à ne pas vous coincer les doigts entre le piano numérique et le support lorsque vous posez le piano numérique sur le support.
- Il faut au moins deux personnes pour mettre le piano numérique sur le support ou pour le déplacer. Si une seule personne essaie de déplacer le piano numérique, le support risque de tomber et de blesser quelqu'un en tombant.

- Ne pas tirer sur le support ni le pencher vers l'avant ou l'arrière lors de l'installation du piano numérique sur le support, ou lors d'un changement de place. Le piano numérique risque de tomber et de blesser quelqu'un en tombant.

- Vérifiez de temps en temps les vis qui fixent le piano numérique au support. Si elles sont desserrées, resserrez-les, sinon le support et le piano numérique peuvent tomber et blesser quelqu'un en tombant.

Précautions de fonctionnement

Emplacement du piano numérique

Éviter les emplacements suivants :
- Endroits exposés aux rayons du soleil et à une forte humidité.
- Endroits exposés à de très basses températures.
- Près d'une radio, d'un téléviseur, d'une platine vidéo ou d'une radio (pour éviter les interférences des signaux audio ou vidéo).

Entretien du piano numérique

- Ne jamais utiliser de benzène, alcool, diluant ni autres produits chimiques pour nettoyer l'extérieur du piano numérique.
- Pour nettoyer le clavier, utilisez un chiffon doux imprégné d'une solution faible de détergent neutre et d'eau. Essorez le chiffon avant d'essuyer le piano numérique.
- Evitez les chocs violents qui peuvent engendrer des problèmes.
  Lorsque vous transportez le piano numérique, protégez le clavier et les boutons avec des chiffons doux contre les dégâts éventuels.
- N'essayez jamais de réparer ni de modifier des pièces ou des parties du piano numérique.
  Toute tentative de réparation ou de modification du piano numérique pourrait provoquer des problèmes de fonctionnement.
- Evitez d'utiliser le piano numérique à proximité d'un téléviseur, d'un poste de radio, etc.
  Comme ce piano numérique contient des circuits numériques, il peut causer des interférences avec d'autres appareils électroniques comme les téléviseurs, les radios, etc.
- En cas de problème, vérifiez que les boutons sont bien positionnés et que les connexions sont correctes, comme spécifié dans ce mode d'emploi. Si votre piano numérique ne fonctionne toujours pas normalement, consultez votre détaillant ou revendeur local. N'essayez jamais de réparer le piano numérique vous-même.

Pile au lithium

Ce piano numérique est équipé d'une pile au lithium qui fournit l'alimentation nécessaire à la sauvegarde du contenu de la mémoire quand il est éteint. Quand la pile est épuisée, tout le contenu de la mémoire est perdu à la mise hors tension du piano numérique. Normalement, l'autonomie de la pile au lithium est de cinq ans à compter du moment où elle a été mise en place. Contactez régulièrement votre revendeur ou un service après-vente agréé pour faire remplacer la pile. Le remplacement de la pile au lithium est à vos frais.

- Notez que CASIO COMPUTER CO., LTD. ne peut pas être tenu pour responsable des dommages ou pertes, ni d'aucune autre plainte d'un tiers, résultant de l'altération ou à la perte des données, causée par un mauvais fonctionnement, une réparation du piano numérique le remplacement de la pile.

Vous avez peut-être remarqué des lignes dans la finition de ce piano numérique. Elles proviennent du moule utilisé lors du moulage du boîtier plastic. Ce ne sont pas des fissures ou craquelures du plastique et il n'y a aucune raison de s'en inquiéter.

REMARQUE

- La reproduction non autorisée de ce manuel, dans sa totalité ou ses parties, est formellement interdite. Tous droits réservés.

- CASIO COMPUTER CO., LTD. ne peut pas être tenu pour responsable des dommages ou pertes ni d'aucune autre plainte d'un tiers découlant de l'utilisation de ce produit ou de ce manuel.
- Le contenu de ce manuel est sujet à modification sans avis préalable.

Caractéristiques principales

❒ 8 sonorités variées

- Les huit sonorités d'instruments dont le piano et l'orgue offrent une grande variété d'exécution.
- Deux sonorités peuvent être superposées et jouées simultanément. Le clavier peut aussi être partagé ce qui permet d'affecter deux sonorités différentes aux parties gauche et droite.
- Effets numériques contrôlant les caractéristiques acoustiques de chaque sonorité et trois pédales permettant de reproduire toutes les nuances d'un piano acoustique.

❒ Métronome

- Le tempo et le nombre de temps du métronome peuvent être réglés par une opération simple en fonction de l'œuvre jouée. C'est l'instrument d'étude idéal pour les musiciens de tout niveau.

❒ 8 œuvres préenregistrées

- Les huit œuvres préenregistrées vous indiquent comment chaque sonorité du piano numérique peut être utilisée.

❒ Mémoire de morceaux

- Vous pouvez enregistrer des morceaux dans deux mémoires indépendantes pour les réécouter ultérieurement. Par exemple, vous pouvez enregistrer un morceau dans une mémoire puis dans l'autre en réécoutant le premier morceau enregistré. Les deux morceaux enregistrés dans les deux mémoires peuvent même être lus ensemble.

❒ Nombreuses fonctions de réglage du clavier

- Toute une variété de fonctions permettent de créer l'atmosphère souhaitée.
  La transposition permet d'ajuster la clé du clavier par demi-tons.
  L'accordage permet d'ajuster le clavier sur un autre instrument.
  La sensibilité au toucher ajuste l'intensité de la sortie sonore en fonction de la pression exercée sur les touches.

❒ Borne MIDI

- En reliant votre piano numérique à un autre instrument MIDI, deux instruments peuvent être joués simultanément sur son clavier. Un séquenceur MIDI, tels que ceux qui sont vendus dans le commerce, peut en outre être raccordé pour accroître le nombre de parties.

❒ Enregistrement et lecture de données transférées d'un ordinateur

- Vous pouvez raccorder votre piano numérique à un ordinateur, convertir les données SMF avec un logiciel de conversion CASIO et créer ainsi des données de format CASIO qui pourront être transférées et reproduites sur votre piano numérique.

Table des matières

Introduction F-1

Précautions concernant la sécurité F-2

Précautions de fonctionnement F-6

Caractéristiques principales .. F-7

Table des matières F-8

Guide général F-9

Raccordement d'un casque F-10

Opérations de base F-11

Sélection d'une sonorité F-11

Superposition de deux sonorités F-11

Utilisation des effets numériques F-13

Utilisation des pédales F-14

Utilisation du métronome F-14

Utilisation de la mémoire F-16

A propos de la mémoire F-16

Enregistrement F-16

Lecture F-17

Suppression des enregistrements effectués F-17

Utilisation des œuvres préenregistrées F-18

Réglages du clavier F-19

Sensibilité au toucher F-19

Transposition F-19

Accordage du piano numérique F-20

MIDI F-21

Que signifie MIDI? F-21

Connexions MIDI F-21

Réglages MIDI F-21

Ajout de morceaux à la mémoire du piano numérique F-22

Guide de dépannage F-23

Instructions de montage F-24

Fixation du pupitre F-26

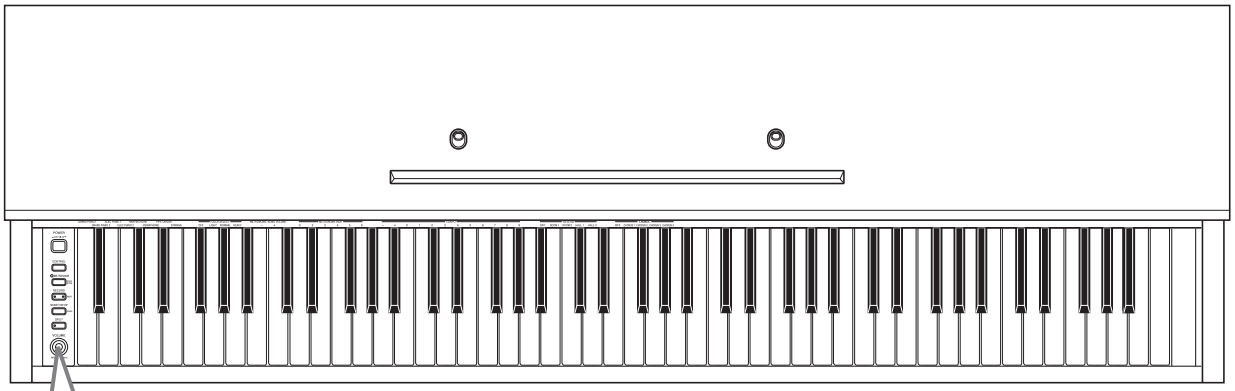
Spécifications F-27

Appendice F-27

Réglages initiaux F-27

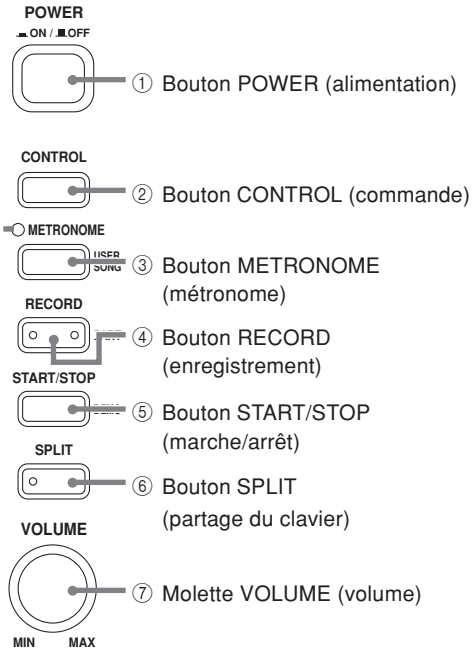
MIDI Implementation Chart

Guide général

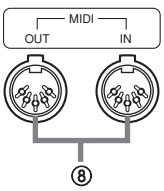


IMPORTANT!

- Ce témoin ne s'allume et ne clignote pas lorsque le métronome fonctionne.
- Ce témoin s'allume lorsque le clavier est en mode de morceau personnalisé.
- Ce témoin clignote pendant la lecture des morceaux de démonstration.



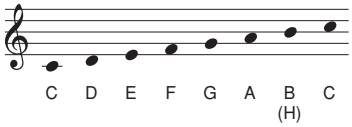
Panneau arrière



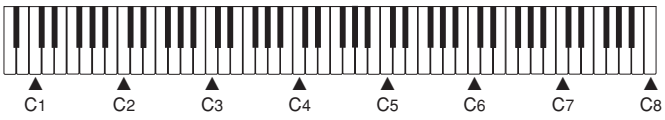
⑧ Bornes MIDI

• Voir page F-24 pour le détail sur le support.

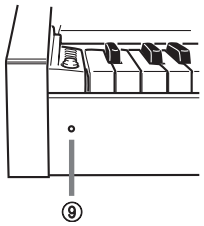
Noms des notes



Une valeur à côté d'une note indique la position relative de la note sur le clavier, comme indiqué ci-dessous.



Avant

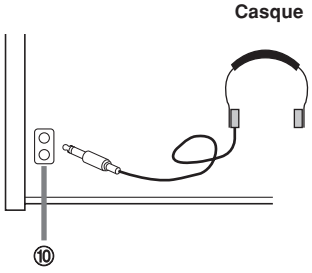


⑨ Témoin d'alimentation

IMPORTANT!

- Assurez-vous que le témoin est bien éteint avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur. Veillez à bien lire et à respecter les précautions de sécurité concernant l'alimentation à la page F-2.

Dessous



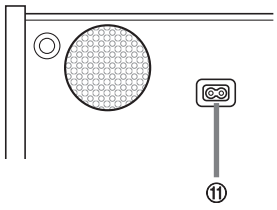
⑩ Prise de casque

IMPORTANT!

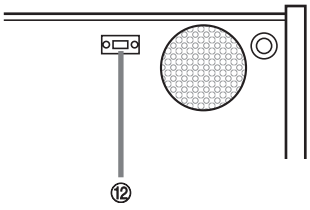
- Avant de brancher un casque, réduisez suffisamment le volume du piano numérique avec la molette VOLUME et le volume de l'appareil externe. Vous pourrez ajuster le volume après le branchement du casque.

Raccordement d'un casque

Raccordez le casque (en vente dans le commerce) à la prise de casque du piano numérique. Les haut-parleurs sont automatiquement désactivés, ce qui vous permet de jouer même tard la nuit sans déranger personne. Veillez toutefois à ne pas régler trop haut le volume quand vous utilisez le casque pour vous protéger l'ouïe.



⑪ Prise d'alimentation secteur*



⑫ Prise de pédale

* Sur le AP-24, le cordon d'alimentation ne peut pas être débranché du dessous de l'instrument.

⚠ ATTENTION

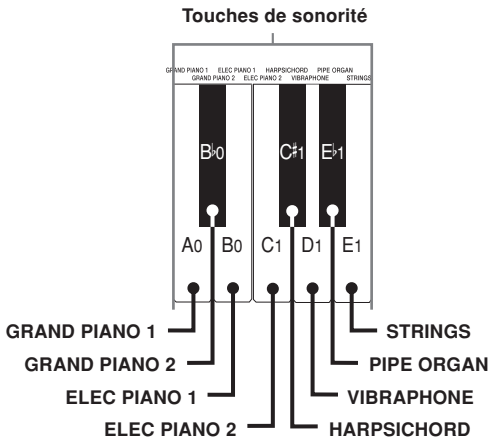
Avant de jouer au piano, veillez à ouvrir complètement le couvercle de clavier. Un couvercle mal ouvert peut se refermer subitement et vous coincer les doigts.

Opérations de base

Sélection d'une sonorité

Votre piano numérique dispose de 8 sonorités.
Deux sonorités sont réservées au registre bas lors du partage du clavier. Voir "Sonorités graves" (page F-12) pour le détail.

* Les noms des sonorités sont marqués au-dessus des touches du clavier auxquelles les sonorités sont affectées.



• La sonorité GRAND PIANO 1 a été enregistrée par échantillonnage stéréophonique.

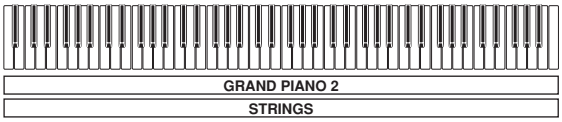
Pour sélectionner une sonorité

1. Appuyez sur le bouton POWER pour mettre le piano numérique sous tension.
   • Le témoin d'alimentation s'allume.
   • La sonorité "GRAND PIANO 1" est sélectionnée à ce moment.
2. Sélectionnez la sonorité souhaitée.
   • Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, appuyez sur la touche de clavier correspondant à la sonorité que vous voulez sélectionner.
   * Si vous jouez une note tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, aucun son ne retentira.
3. Utilisez la molette VOLUME pour régler le volume.
   • Il est conseillé de régler d'abord le volume à un niveau assez faible.
   * Tournez la molette vers MIN pour réduire le volume et vers MAX pour l'augmenter.
4. Jouez quelque chose sur le clavier.
   • Réglez le volume au niveau souhaité.
5. Lorsque vous avez fini de jouer, appuyez sur le bouton POWER pour éteindre le piano numérique.

Superposition de deux sonorités

Procédez de la façon suivante pour superposer deux sonorités, qui résonneront en même temps.

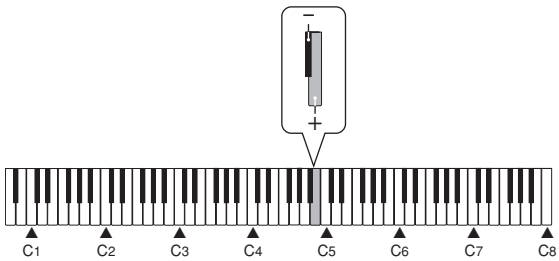
1. Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, appuyez simultanément sur les touches du clavier correspondant aux deux sonorités que vous voulez superposer.
   Exemple: Pour superposer GRAND PIANO 2 et STRINGS.



   • Les sonorités sont maintenant superposées.
2. Lorsque vous n'avez plus besoin des sonorités superposées, appuyez sur la touche du clavier correspondant à la sonorité que vous voulez utiliser tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé.

Réglage du volume des sonorités superposées

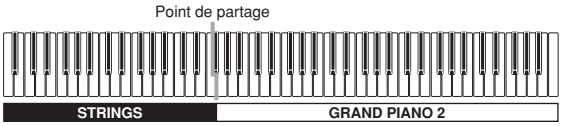
1 Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, réglez le volume des sonorités superposées à l'aide des touches du clavier suivantes.



+ : Augmentation du volume
– : Diminution du volume

Affectation de sonorités différentes aux parties gauche et droite du clavier

Vous pouvez affecter des sonorités différentes aux parties gauche et droite du clavier.



1 Appuyez sur la touche du clavier correspondant à la sonorité que vous voulez affecter au côté droit du clavier.
Exemple: GRAND PIANO 2

2 Appuyez sur le bouton SPLIT.
• Le témoin SPLIT s'allume.

3 Appuyez sur la touche du clavier correspondant à la sonorité que vous voulez affecter au côté gauche du clavier.
• Le clavier est maintenant partagé et dispose de deux sonorités.
Exemple: STRINGS

4 Lorsque vous avez terminé, appuyez une nouvelle fois sur le bouton SPLIT pour revenir au clavier normal.
• Le témoin SPLIT s'éteint.

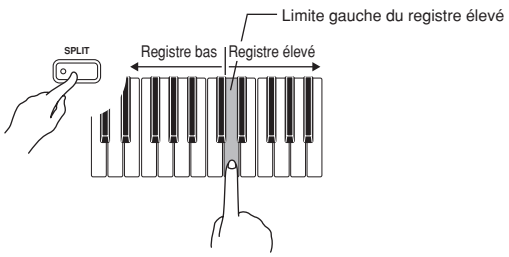
■ Sonorités graves

Le piano numérique présente deux sonorités graves qui peuvent être utilisées pour le registre gauche.

- Pour sélectionner la sonorité "ACOUSTIC BASS" et l'affecter au registre grave du clavier appuyez sur le bouton SPLIT à l'étape 2 ci-dessus.
- Pour sélectionner la sonorité "RIDE ACO BASS" et l'affecter au registre grave du clavier appuyez sur le bouton SPLIT à l'étape 2 ci-dessus tout en appuyant sur le bouton CONTROL.

Spécification du point de partage des sonorités du clavier

1 Tout en tenant le bouton SPLIT enfoncé, appuyez sur la touche du clavier qui doit être la limite du registre élevé (droite).



* La note ne résonne pas lorsque vous appuyez sur la touche à ce moment.

Utilisation des effets numériques

Le piano numérique dispose d'un certain nombre d'effets numériques que vous pouvez appliquer aux sonorités.

Types d'effets numériques

REVERB : 4 Types

L'effet REVERB vous donne le choix entre quatre variations qui simulent l'acoustique de différents environnements.

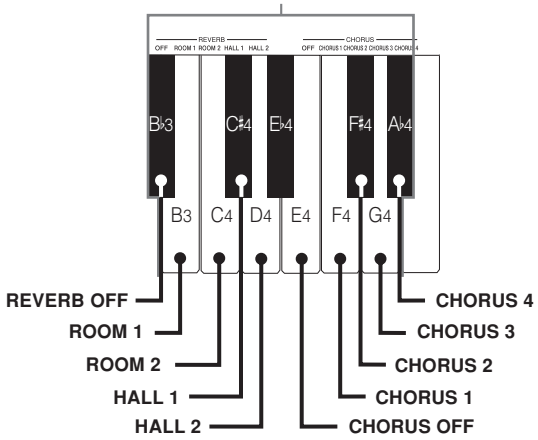
ROOM 1 ..... Petite salle intime
ROOM 2 ..... Petit studio
HALL 1 ..... Scène d'une grande salle de concert
HALL 2 ..... Grande salle de concert

CHORUS : 4 Types

L'effet CHORUS est optimal avec la sonorité E.PIANO.

* Les noms des réglages sont marqués au-dessus des touches du clavier auxquelles les réglages sont affectés.

Touches d'effet numérique



Pour activer et désactiver les effets numériques

1. Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, appuyez sur la touche du clavier correspondant à l'effet numérique que vous voulez activer ou désactiver.
   * Si vous jouez une note tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, aucun son ne retentira.

Réglages d'effet à la mise sous tension

Le tableau suivant indique les réglages d'effet qui sont affectés à chaque sonorité à la mise sous tension du piano numérique.

Nom de la sonorité	Réglage d'effet numérique	
	REVERB	CHORUS
GRAND PIANO 1	HALL 1	OFF
GRAND PIANO 2	HALL 1	OFF
ELEC PIANO 1	HALL 1	CHORUS 1
ELEC PIANO 2	HALL 1	CHORUS 1
HARPSICHORD	ROOM 1	OFF
VIBRAPHONE	HALL 1	CHORUS 1
PIPE ORGAN	HALL 1	OFF
STRINGS	HALL 1	OFF
ACOUSTIC BASS	OFF	OFF
RIDE ACO BASS	OFF	OFF

* Les réglages d'effet numérique ci-dessus peuvent être changés après la mise sous tension du piano numérique.

REMARQUE

- L'effet numérique affecté à une sonorité est automatiquement sélectionné lorsque vous choisissez une sonorité.
- Les réglages d'effet numérique restent valides jusqu'à la mise hors tension du piano numérique.
- Les œuvres préenregistrées ont leurs propres réglages d'effet numérique, qui sont automatiquement sélectionnés lorsque vous choisissez une œuvre.

A propos des sonorités

Polyphonie

Ce piano numérique peut jouer 32 notes en même temps. Cependand certaines sonorités offrent une polyphonie de 16 notes seulement (GRAND PIANO 1, ELEC PIANO 2, RIDE ACO BASS).

Sensibilité au toucher

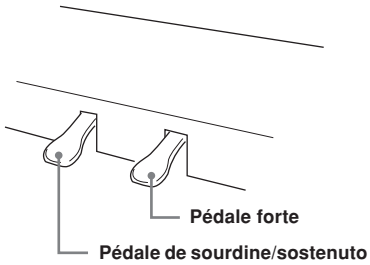
La sensibilité au toucher est une fonction grâce à laquelle le volume et le son des sonorités proprement dites changent légèrement en fonction de la pression exercée sur les touches du clavier, comme sur un piano acoustique. La sensibilité au toucher n'affecte que très peu la sonorité HARPSICHORD, parce que cet instrument produit normalement le même son, quelle que que soit la pression exercée.

Sonorités échantillonnées numériquement

Les sonorités de ce piano numérique proviennent de l'enregistrement numérique d'échantillons d'instruments de musique. Tous les instruments de musique, cependant, ne peuvent pas produire des sons sur le registre complet de ce piano numérique (A0 à C8). Les enregistrements numériques sont utilisés pour le registre normal de l'instrument original, et des sons synthétisés sont utilisés pour les notes qui ne peuvent pas être produites naturellement par l'instrument. C'est la raison pour laquelle vous noterez de légères différences de qualité sonore entre les notes naturelles et les notes synthétisées et dans les sons obtenus quand les effets numériques sont utilisés. Ces différences sont normales et ne signifient pas que le piano fonctionne mal.

Utilisation des pédales

Le piano numérique est équipé de deux pédales, comme indiqué sur l'illustration. La pédale de gauche sert normalement de pédale de sourdine.



Fonctions des pédales

- Pédale forte
  Une pression sur cette pédale a pour effet une forte réverbération et une prolongation des notes.

- Pédale de sourdine
  Une pression sur la pédale de sourdine diminue l'intensité des notes et réduit légèrement leur volume. Seules les notes jouées après une pression sur la pédale sont assourdies, et toutes les notes jouées avant une pression sur la pédale sonnent à leur volume normal.

- Pédale de sostenuto
  Comme la pédale forte, cette pédale a pour effet une forte réverbération et une prolongation des notes. Le moment où vous appuyez sur ces pédales est la seule différence entre ces deux pédales. Avec la pédale de sostenuto, vous appuyez sur la pédale après avoir joué les notes qui doivent être prolongées. Seules les notes correspondant aux touches pressées quand la pédale de sostenuto est enfoncée sont prolongées.

Pour affecter la pédale de sostenuto à la pédale gauche

Tout en tenant la pédale gauche enfoncée, mettez le piano numérique sous tension. Pour revenir à la pédale de sourdine, mettez le piano hors puis de nouveau sous tension.

REMARQUE

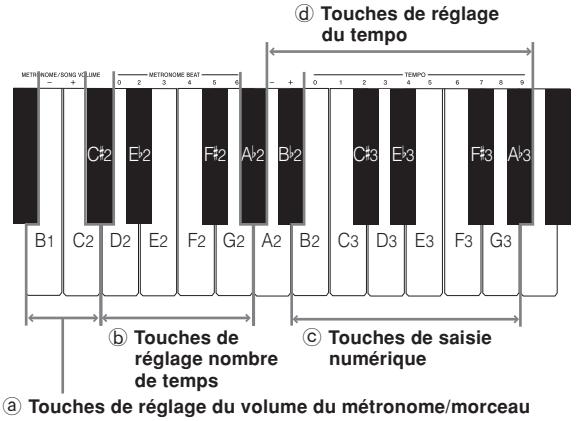
- Les effets de pédale sont appliqués de la façon suivante durant les différentes opérations.

  Lecture d'un enregistrement, lecture d'une œuvre préenregistrée
  ..... Les effets de pédale sont appliqués aux notes jouées sur le clavier seulement.

Utilisation du métronome

Le métronome fournit un battement de référence que vous pouvez utiliser pour l'interprétation d'une œuvre ou pour l'étude. Vous pouvez changer le nombre de temps et le tempo du métronome.

* Les noms des réglages sont marqués au-dessus des touches du clavier auxquelles les réglages sont affectés.


ⓓ Touches de réglage du tempo
METRONOME/SONG VOLUME
METRONOME BEAT
TEMPO
C♯2 E♭2 F♯2 A♭2 B♭2 C♯3 E♭3 F♯3 A♭3
B1 C2 D2 E2 F2 G2 A2 B2 C3 D3 E3 F3 G3
ⓑ Touches de réglage nombre de temps
ⓒ Touches de saisie numérique
ⓐ Touches de réglage du volume du métronome/morceau

Utilisation du métronome

Pour utiliser le métronome

1. Appuyez sur le bouton METRONOME pour mettre le métronome en marche.
   - Le métronome commence à battre la mesure.

2. Réglez le nombre de temps du métronome.
   - Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, appuyez sur la touche de clavier correspondant au nombre de temps souhaité (Figure ⓑ).
     * Si vous jouez une note tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, aucun son ne retentira.
   - Le premier réglage est une valeur comprise entre 2 et 6, ou 0 (temps non accentué).

3 Changez le réglage de tempo, comme indiqué ci-dessous.
- Si vous jouez une note tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, aucun son ne retentira (Figure ⓓ).
- Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, appuyez sur la touche de clavier A2 (–) pour réduire le tempo ou sur B♭2 (+) pour l'augmenter. Le réglage change plus rapidement si vous maintenez la pression sur l'une de ces touches. Le réglage de tempo devient 120 si vous appuyez en même temps sur les touches A2 (–) et B♭2 (+) du clavier.
- Vous pouvez aussi changer le réglage de tempo (nombre de battements par minute) en tenant le bouton CONTROL enfoncé et en utilisant les touches de clavier B2 à A♭3 pour saisir des valeurs de 0 à 9 (Figure ⓒ). Vous pouvez saisir une valeur de tempo à trois chiffres. La valeur de tempo saisie est validée au moment où vous relâchez le bouton CONTROL. Le réglage de tempo ne change pas si vous saisissez une valeur à un seul chiffre ou une valeur hors de cette plage de réglage.
- Le tempo peut être réglé entre 30 et 255 (battements par minute).

4 Pour arrêter le métronome, appuyez une nouvelle fois sur le bouton METRONOME.
- Lorsque vous remettez le métronome en marche avec le bouton METRONOME, le nombre de temps et le tempo ne changent pas.
- Si vous voulez changer le tempo et le nombre de temps avant de remettre le métronome en marche, effectuez l'opération précédente.

REMARQUE
- Les réglages de temps et de tempo peuvent être changés à n'importe quel moment, même pendant que le métronome fonctionne.
- Vous pouvez aussi utiliser le métronome lorsque vous écoutez le morceau enregistré. Voir la section concernant la mémoire pour cette fonction.

Réglage du volume du métronome

Procédez de la façon suivante pour augmenter et diminuer le volume du battement du métronome.

Pour ajuster le volume du métronome

1 Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, utilisez les touches de clavier B1 (–) et C2 (+) pour régler le volume (Figure ⓐ). La plage de réglage va de 000 à 127.
* Si vous jouez une note tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, aucun son ne retentira.

REMARQUE
- Le volume du métronome est automatiquement réglé sur 110 à la mise sous tension du piano numérique.

Utilisation de la mémoire

Cette partie décrit comment enregistrer ce que vous jouez sur le clavier et comment reproduire les enregistrements effectués.

A propos de la mémoire

Capacité de la mémoire

- La mémoire offre deux pistes, nommées piste A et piste B, pour l'enregistrement de morceaux. Ces deux pistes peuvent contenir approximativement 5200 notes.
- Le témoin de la piste sur laquelle vous enregistrez clignote rapidement lorsque la mémoire est presque pleine.
- L'enregistrement s'arrête de lui-même lorsque la mémoire est pleine.

Données enregistrées

- Tout ce que vous jouez sur le clavier (données MIDI reçues non enregistrées)
- Réglages de sonorités
- Réglage de tempo utilisé pendant l'enregistrement
- Utilisation des pédales
- Réglages de réverbération
- Réglages de chorus

Conservation des données enregistrées

Le piano numérique contient une pile au lithium qui permet de conserver les données enregistrées même lorsqu'il est éteint.* La pile au lithium dure environ cinq ans à compter de la date de fabrication du piano numérique. Veuillez contacter votre service après-vente CASIO pour le remplacement de cette pile, tous les cinq ans environ.

* Ne jamais éteindre le piano numérique pendant un enregistrement.

IMPORTANT!

- Si toute la mémoire disponible est utilisée pour l'enregistrement d'un morceau sur une piste, il ne sera pas possible d'enregistrement un second morceau sur l'autre piste.
- L'enregistrement de nouvelles données sur une piste efface automatiquement tout ce qui était enregistré sur cette piste.
- Si vous éteignez le clavier pendant l'enregistrement, les données en cours d'enregistrement seront effacées.
- CASIO ne peut pas être tenu pour responsable de pertes résultant de la perte de données dues à un mauvais fonctionnement, à une réparation de ce piano numérique ou au remplacement de la pile.

Enregistrement

Vous pouvez enregistrer sur une piste non seulement ce que vous êtes en train de jouer au piano mais aussi ce qui est joué sur l'autre piste. La procédure suivante décrit chacune de ces opérations.

Pour enregistrer les notes jouées sur le clavier

PRÉPARATIFS

- Sélectionnez la sonorité et les effets que vous voulez utiliser.
- Si vous voulez utiliser le métronome pendant l'enregistrement, mettez-le en marche. Suivez les indications de "Utilisation du métronome" à la page F-14 pour régler le temps et le tempo.

1. Appuyez sur le bouton RECORD pour mettre le piano numérique en attente d'enregistrement.
   - La piste A est d'abord sélectionnée pour l'enregistrement, ce qui est indiqué par le clignotement du témoin.
   - Si vous voulez que le métronome batte la mesure pendant l'enregistrement, appuyez sur le bouton METRONOME à ce moment pour mettre le métronome en marche.
2. Sélectionnez la piste que vous voulez enregistrer.
   - Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, appuyez sur le bouton RECORD. A chaque pression du bouton RECORD, les témoins changent d'état de la façon suivante.

3. Jouez quelque chose au clavier pour commencer à enregistrer.
   - Ce que vous jouez est transmis par les haut-parleurs et enregistré dans la mémoire.
   - Vous pouvez commencer l'enregistrement en appuyant sur le bouton START/STOP. Dans ce cas, un espace blanc est inséré dans la mémoire entre l'endroit où vous avez appuyé sur le bouton START/STOP et le moment où vous commencez à jouer.
4. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton START/STOP pour arrêter l'enregistrement.
   - A ce moment, le témoin de la piste sur laquelle vous venez d'enregistrer cesse de clignoter mais reste allumé.
   - Le métronome s'arrête en même temps que l'enregistrement.
   - Maintenant vous pouvez appuyer sur le bouton START/STOP et écouter les données que vous venez d'enregistrer.

Pour enregistrer sur une piste tout en écoutant l'autre piste

Les opérations sont les mêmes que celles mentionnées dans "Pour enregistrer les notes jouées sur le clavier" à la page F-16.

Exemple: Lire la piste A tout en enregistrant sur la piste B

1. Sélectionnez la piste que vous voulez lire.
   - Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, appuyez sur le bouton RECORD le nombre de fois nécessaire pour que le témoin de la piste A s'allume.
2. Appuyez sur le bouton RECORD pour passer à l'attente d'enregistrement.
   - Le témoin de la piste A se met à clignoter. Tout en maintenant le bouton CONTROL enfoncé, appuyez sur le bouton RECORD de sorte que le témoin B se mette à clignoter.
3. Commencez l'enregistrement.
   - Appuyez sur le bouton START/STOP pour commencer l'enregistrement sur la piste B pendant la lecture de la piste A. Jouez tout en écoutant la piste A.

REMARQUE

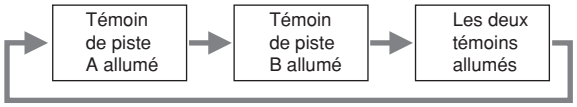
- Vous pouvez ajuster le tempo pendant l'attente d'enregistrement. La lecture s'effectue, toutefois, au tempo sélectionné lorsque la piste A a été sélectionnée.

Lecture

Procédez de la façon suivante pour écouter votre enregistrement.

Pour écouter l'enregistrement

1. Sélectionnez la ou les pistes que vous voulez écouter.
   - Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, appuyez sur le bouton RECORD. A chaque pression du bouton RECORD, les témoins changent d'état de la façon suivante.



   - Une piste dont le témoin est allumé est en attente de lecture.
   - Si vous voulez écouter les deux pistes, les deux témoins du bouton RECORD doivent être allumés.
2. Appuyez sur le bouton START/STOP pour commencer la lecture.
   - Vous pouvez activer ou arrêter le battement du métronome en appuyant sur le bouton METRONOME.
   - La lecture s'arrête d'elle-même lorsque le morceau est terminé.
   - Pour arrêter le morceau en cours de lecture, appuyez sur le bouton START/STOP.
   - Pour arrêter le métronome, appuyez sur le bouton METRONOME.

REMARQUE

- Vous pouvez changer le tempo lors de la lecture du morceau enregistré.
- Vous ne pouvez pas changer de sonorité pendant la lecture du morceau enregistré.

Suppression des enregistrements effectués

IMPORTANT!

- Les données supprimées ne peuvent pas être restituées. Vérifiez le contenu de la mémoire et assurez-vous que vous n'en avez plus besoin avant d'effectuer les opérations suivantes.

Pour supprimer le contenu d'une seule piste

1. Passez en attente d'enregistrement.
   - Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, appuyez sur le bouton RECORD. A chaque pression du bouton RECORD, le témoin change d'état comme indiqué ci-dessous. Assurez-vous que le contenu que vous voulez supprimer clignote bien.

2. Appuyez deux fois sur le bouton START/STOP pour supprimer le contenu de la piste sélectionnée.

Pour supprimer le contenu des deux pistes

1. Appuyez sur le bouton RECORD au moins deux secondes jusqu'à ce que les témoins des deux pistes se mettent à clignoter.
   - Ceci indique que le contenu des deux pistes a été supprimé.

Utilisation des œuvres préenregistrées

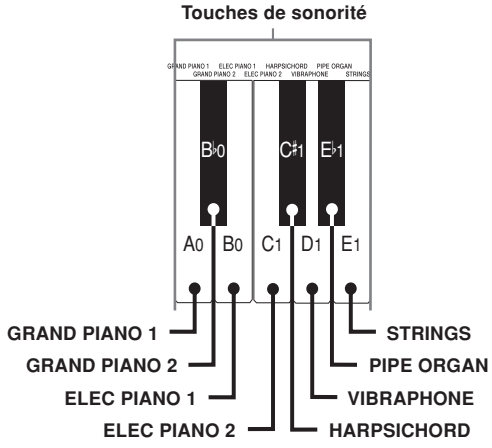
Le piano numérique dispose de huit œuvres préenregistrées, qui correspondent aux huit sonorités existantes.

Pour écouter successivement les œuvres préenregistrées

1 Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, appuyez sur le bouton START/STOP.
- Toutes les œuvres préenregistrées sont reproduites successivement, à partir du numéro 1.

Pour écouter une œuvre précise

1 Pour écouter une autre œuvre préenregistrée, commencez la lecture séquentielle des œuvres préenregistrées et appuyez sur le bouton CONTROL, puis appuyez sur la touche de clavier correspondant au morceau que vous voulez écouter.
- Les œuvres préenregistrées sont lues l'une après l'autre en boucle à partir de l'œuvre sélectionnée.



Pour arrêter la lecture d'une œuvre préenregistrée

1 Appuyez sur le bouton START/STOP pour arrêter la lecture de l'œuvre préenregistrée.

REMARQUE

- Vous ne pouvez pas changer le tempo ni la sonorité de l'œuvre, ni mettre le métronome en marche quand une œuvre préenregistrée est reproduite.
- Si vous jouez sur le clavier pendant la lecture d'une œuvre préenregistrée, les notes jouées auront la sonorité de l'œuvre préenregistrée.
- Vous pouvez régler le volume tout en écoutant les œuvres préenregistrées.
- Les opérations de pédale pendant la lecture d'une œuvre préenregistrée n'agissent que sur les notes jouées au clavier. Les pédales n'ont aucun effet sur l'œuvre préenregistrée.
- Les notes des œuvres préenregistrées ne peuvent pas être transmises sous forme de données MIDI.

Liste des œuvres préenregistrées

Sonorité (Touche de clavier)	Titre	Compositeur
GRAND PIANO 1	Etude Op.25-9	F.F.Chopin
GRAND PIANO 2	Someday My Prince Will Come	F.Churchill
ELEC PIANO 1	Original	—
ELEC PIANO 2	Original	—
HARPSICHORD	Praeludium [Partita 1]	J.S.Bach
VIBRAPHONE	Original	—
PIPE ORGAN	Jesus Bleibet Meine Freude	J.S.Bach
STRINGS	Intermezzo Sinfonico [Cavalleria Rusticana]	P.Mascagni

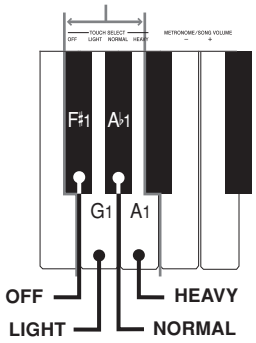
Réglages du clavier

Sensibilité au toucher

Ce réglage permet d'ajuster la sensibilité du clavier en fonction de votre style. Cela signifie que pour une main forte, vous pouvez sélectionner un toucher puissant et pour une main légère, par exemple pour les débutants, un toucher moins fort.

* Les noms des réglages sont marqués au-dessus des touches du clavier auxquelles les réglages sont affectés.

Sensibilité au toucher



Réglages de sensibilité au toucher

<OFF>

<LIGHT>
Ce réglage produit un son puissant même si la pression exercée sur les touches est faible.

<NORMAL>
C'est le réglage normal.

<HEAVY>
Ce réglage exige une pression relativement forte sur le clavier pour produire un son normal.

Pour changer le réglage de sensibilité au toucher

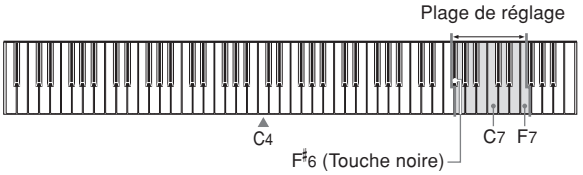
1 Tout en maintenant le bouton CONTROL enfoncé, sélectionnez la sensibilité au toucher en appuyant sur l'une des touches du clavier illustrées ci-dessus.
* Si vous jouez une note tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, aucun son ne retentira.

REMARQUE

• La sensibilité au toucher est automatiquement réglée sur NORMAL à la mise sous tension du piano numérique.

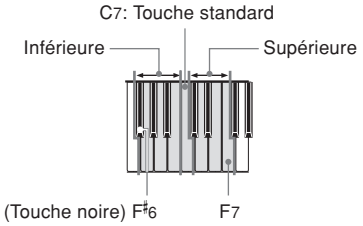
Transposition

La transposition permet d'ajuster la hauteur du piano numérique par demi-tons. Cela signifie que vous pouvez changer la tonalité du piano pour l'adapter à la voix d'un chanteur ou d'un autre instrument, sans avoir à étudier une œuvre dans une autre clé.
Utilisez les touches suivantes pour changer le réglage de transposition.



Pour changer le réglage de transposition

1 Tout en maintenant le bouton CONTROL enfoncé, sélectionnez une touche en appuyant sur l'une des touches du clavier illustré ci-dessous.



* La plage de transposition va de Fa♯ à Do à Fa.
* Si vous jouez une note tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, aucun son ne retentira.

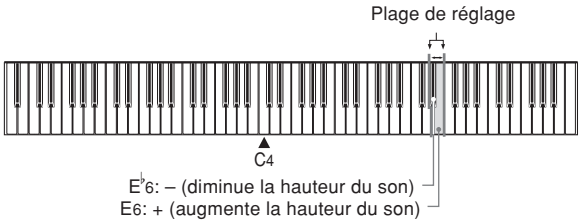
REMARQUE

• La valeur de transposition se règle automatiquement sur 0 (C) (Do) à la mise sous tension du piano numérique.

Accordage du piano numérique

Vous pouvez régler la hauteur d'ensemble du piano numérique pour jouer avec un autre instrument. Le piano peut être accordé de ± 50 centièmes à partir de A4 = 440,0 Hz.

Utilisez les touches de clavier suivantes pour accorder le piano numérique.



Pour accorder le piano numérique

Le piano numérique s'accorde de la façon suivante.

1. Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, appuyez sur la touche E♭6 (–) pour abaisser le son ou E6 (+) pour l'élever. A chaque pression de la touche, le son change de 0,8 centième (1/128e de demi-ton).
   - Si vous jouez une note tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, aucun son ne retentira.

REMARQUE

- Pour rétablir le réglage standard du piano A4 = 440,0 Hz, appuyez simultanément sur les deux touches de clavier E♭6 (–) et E6 (+) tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé.
  * 100 centièmes égalent à un demi-ton.

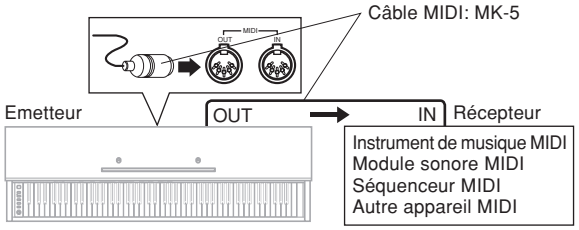
MIDI

Que signifie MIDI?

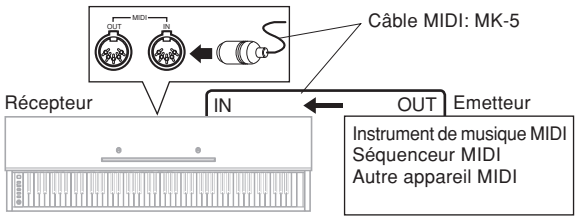
Les lettres MIDI sont l'acronyme de Musical Instrument Digital Interface, une norme universelle utilisée pour les signaux et connecteurs numériques. Cette norme permet l'échange de données musicales entre les instruments de musique et les ordinateurs (machines) produites par différents fabricants.

Connexions MIDI

Emission



Réception



REMARQUE

- Le piano numérique est muni de deux pédales seulement. La pédale gauche peut faire office de pédale de sourdine ou de sostenuto. L'effet de pédale appliqué aux données MIDI diffère selon que les donneés sont envoyées ou reçues.

  Données envoyées : Lorsque la pédale gauche est pressée, les données correspondant au réglage actuel de la pédale (sourdine ou sostenuto) sont envoyées.

  Données reçues : L'effet de pédale est appliqué en fonction des données reçues.

Réglages MIDI

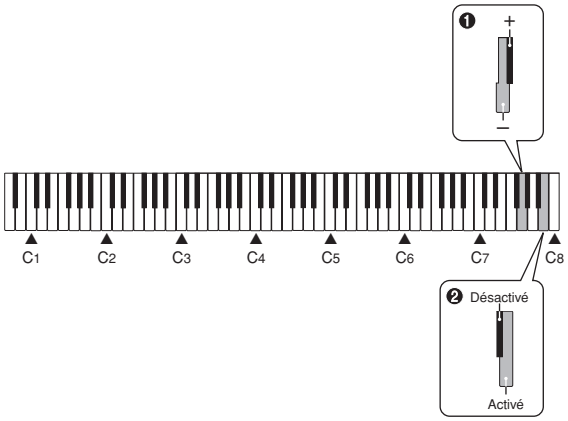
❶ Send Channel (canal d'envoi)

Ce réglage sert à spécifier un des canaux MIDI (1 à 16) comme canal pour envoyer les messages MIDI à un autre appareil.

❷ Local Control (contrôle local)

Ce réglage contrôle si l'alimentation du clavier du piano numérique et de la source sonore doit être coupée ou non. Lorsque le contrôle local est désactivé, l'alimentation du clavier et de la source est coupée, ce qui signifie que le piano numérique ne produit aucun son lorsque vous appuyez sur les touches. Ceci est pratique si l'on veut éteindre le clavier du piano numérique et utiliser l'accompagnement automatique pour accompagner un séquenceur externe ou un autre appareil.

1 Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, appuyez sur une des touches du clavier indiquées ci-dessous pour effectuer le réglage souhaité.



❶ Send Channel (canal d'envoi)

– : Diminuer la valeur
+ : Augmenter la valeur

❷ Local Control (contrôle local)

Désactivé
Activé

Ajout de morceaux à la mémoire du piano numérique

Vous pouvez transférer des morceaux de votre ordinateur dans la zone utilisateur du piano numérique. En tout 10 morceaux (soit 7600 notes ou 45 kilo-octets) peuvent être sauvegardés sous les numéros de morceaux 0 à 9.

* Vous ne pourrez peut-être pas mémoriser 10 morceaux si moins de morceaux la remplissent.

Pour les données SMF achetées ou créées, il faut utiliser un logiciel de conversion spécial CASIO pour les convertir au format CASIO avant de les transférer sur le piano.
Vous pouvez télécharger un logiciel de conversion CASIO du site suivant. Après avoir téléchargé le logiciel, installez-le sur votre ordinateur.

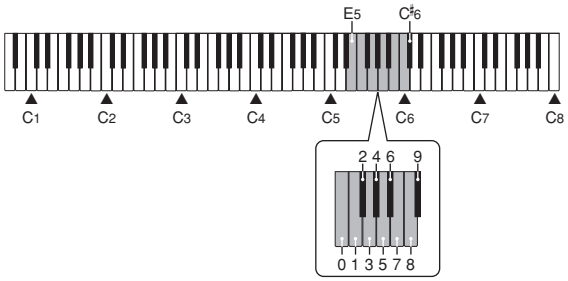
CASIO MUSIC SITE
http://music.casio.com/

- Le CASIO MUSIC SITE présente en outre toutes les informations nécessaires sur l'installation et l'emploi de ce logiciel. Il vous donne aussi des informations sur le raccordement de l'ordinateur et du piano numérique, les toutes dernières nouvelles sur votre piano et d'autres instruments de musique CASIO, et bien d'autres renseignements.

Pour écouter un morceau personnel

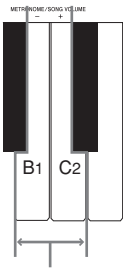
1. Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, appuyez sur le bouton METRONOME.
   - Vous accédez au mode de lecture de morceau personnel.

2. Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, appuyez sur la touche du clavier correspondant au numéro du morceau (0 à 9) que vous voulez jouer.



* La note ne retentit pas si vous appuyez sur une touche à ce moment.

3. Appuyez sur le bouton START/STOP pour commencer la lecture.
   - Tout en tenant le bouton CONTROL enfoncé, utilisez les touches du clavier B1 (–) et C2 (+) pour régler le volume du morceau lu (Plage : 000 à 127).
     * Les noms des réglages sont marqués au-dessus des touches correspondantes du clavier.



Touches de volume du morceau/métronome

* La note ne retentit pas si vous appuyez sur une touche à ce moment.

- Il est possible de sélectionner la partie qui doit être lue avec certains morceaux transférés de l'ordinateur sur le piano numérique. Vous pouvez alors appuyer sur le bouton RECORD pour éteindre le témoin d'une partie et étudier celle-ci.

Guide de dépannage

Symptôme	Cause possible	Solution	Référence
Aucun son produit quand les touches du clavier sont enfoncées.	1. Le molette VOLUME est réglé sur MIN. 2. Un casque est raccordé au piano. 3. Le contrôle local est désactivé.	1. Tournez le molette VOLUME vers le côté MAX. 2. Débranchez le casque du piano. 3. Activez le contrôle local.	Page F-11 Page F-10 Page F-21
Clavier désaccordé.	1. La transposition est réglée sur une valeur autre que 0. 2. Mauvais réglage d'accordage.	1. Réglez la valeur de transposition sur 0, ou mettez le piano numérique hors puis de nouveau sous tension. 2. Rectifiez le réglage d'accordage, ou mettez le piano numérique hors puis de nouveau sous tension.	Page F-19 Page F-20
L'effet de pédale continue d'être appliqué bien que la pédale ne soit plus actionnée.	Problème de connexion entre le piano et les pédales.	Mettez le piano numérique hors tension et assurez-vous que le jack de la pédale est bien branché sur la prise de la pédale du piano numérique.	Page F-27
Aucun son lorsqu'une œuvre préenregistrée est reproduite.	1. Le molette VOLUME est réglé sur MIN. 2. Un casque est branché sur le piano numérique.	1. Tournez le molette VOLUME vers le côté MAX. 2. Débranchez le casque du piano numérique.	Page F-11 Page F-10
Le contenu de la mémoire est effacé.	La pile au lithium est vide.	Contactez votre revendeur CASIO pour qu'il la remplace.	Page F-6
Aucun son fourni par la source sonore MIDI raccordée quand les touches du piano numérique sont enfoncées.	1. Le canal du clavier du piano numérique ne correspond pas au canal du clavier de la source sonore MIDI. 2. Le réglage de volume ou d'expression de la source sonore externe est sur 0.	1. Changez les réglages du canal du clavier pour qu'ils soient identiques. 2. Changez le réglage de volume ou d'expression de la source externe et spécifiez une valeur appropriée.	Page F-19 Voir la documentation fournie avec la source sonore externe.

Instructions de montage

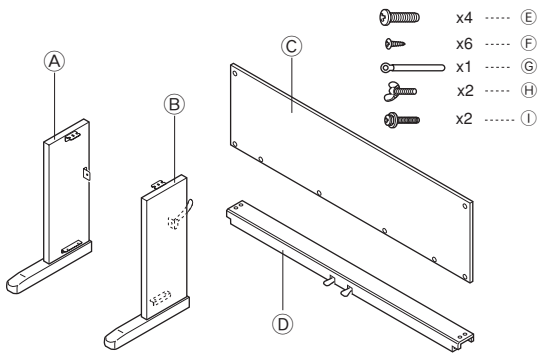
⚠ *ATTENTION*

- Faites très attention de ne pas vous blesser pendant l'installation des pieds, des pédales et du clavier sur le support.
- Avant d'installer le clavier sur le support, assurez-vous que le couvercle coulissant est bien fermé. Si ce n'est pas le cas, il risque de s'ouvrir pendant le montage et de vous coincer les doigts.

Important!

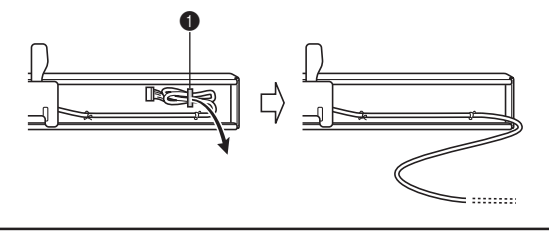
- Le support doit être assemblé sur une surface plane.
- Aucun outil n'est fourni avec de support. Vous aurez besoin d'un gros tournevis à tête cruciforme (+) .

Figure 1



- Vérifiez si tous les articles fournis avec le support et illustrés sur la Figure 1 (Ⓐ à Ⓘ) sont bien présents dans le carton d'emballage. Tous les boulons se trouvent dans un sachet en plastique dans le carton d'emballage.

Figure 2

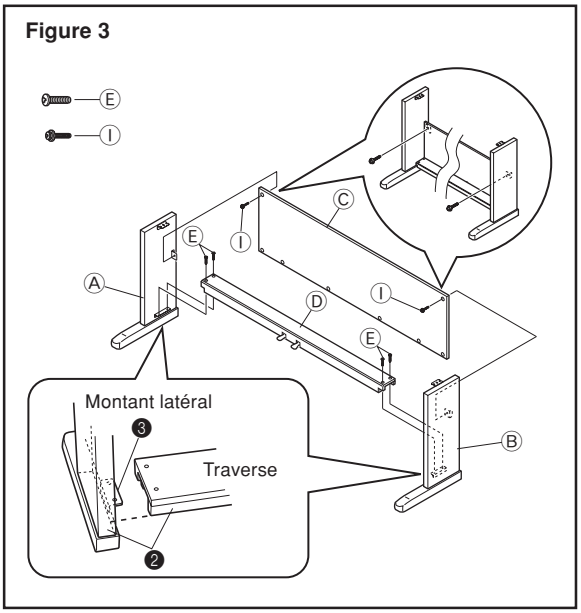


- Avant de commencer, détachez la bride à l'endroit ❶ (Figure 2) où le câble de pédale sort de la traverse Ⓓ.

1 *Montage du support*

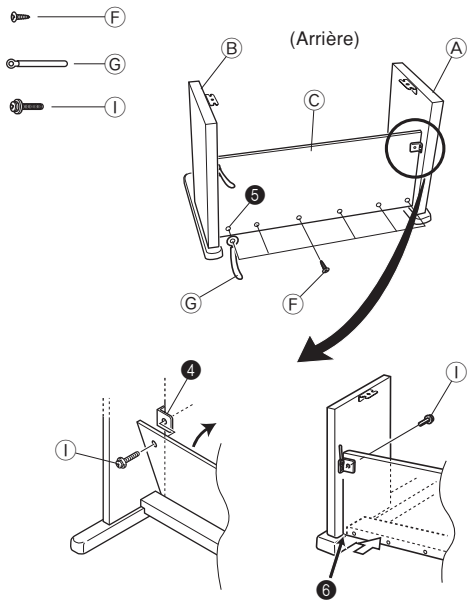
Reportez-vous aux Figures 3, 4 et 5 pour assembler le support et procédez de la façon suivante.

Figure 3



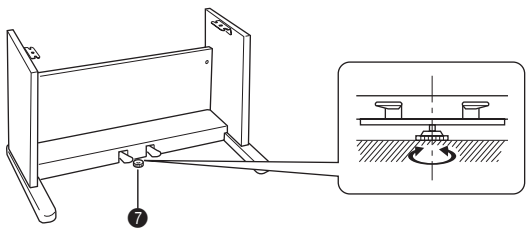
1. Rattachez les montants latéraux Ⓐ et Ⓑ à la traverse Ⓓ en utilisant les quatre boulons Ⓔ (Figure 3).
   - Lorsque vous rejoignez les deux pièces marquées ❷, les pièces métalliques ❸ sur l'intérieur des montants latéraux Ⓐ et Ⓑ doivent s'emboîter dans les fentes aux extrémités de la traverse Ⓓ. Les pièces métalliques doivent pénétrer le plus profond possible dans les fentes. Si ce n'est pas le cas, les pièces métalliques ❸ et les boulons Ⓔ ne correspondront pas exactement et le filetage des boulons risque de s'abîmer.

Figure 4



2. Fixez le panneau arrière Ⓒ aux angles ❹ et à la traverse Ⓓ. Notez que le panneau arrière Ⓒ doit être installé devant les angles ❹ (Figure 4). Utilisez deux boulons Ⓘ, six boulons Ⓕ pour fixer le panneau arrière (Figures 3 et 4). Vous devez aussi installer la bride Ⓖ à ce moment de la façon indiquée sur l'illustration.
   - Installez d'abord les boulons supérieurs Ⓘ sur les côtés gauche et droit du panneau arrière Ⓒ. Attention de bien insérer la bride Ⓖ sur le boulon Ⓕ au point ❺ avant de visser le boulon Ⓕ.
   - Le panneau arrière Ⓒ doit reposer sur la base des montants latéraux Ⓐ et Ⓑ comme indiqué par ❻ sur l'illustration. Poussez le panneau arrière Ⓒ contre la traverse Ⓓ tout en installant les boulons Ⓘ.

Figure 5



3. Tournez le boulon de réglage ❼ jusqu'à ce qu'elle supporte la traverse Ⓓ, l'empêchant ainsi de plier lorsque vous appuyez sur les pédales (Figure 5).

Important!

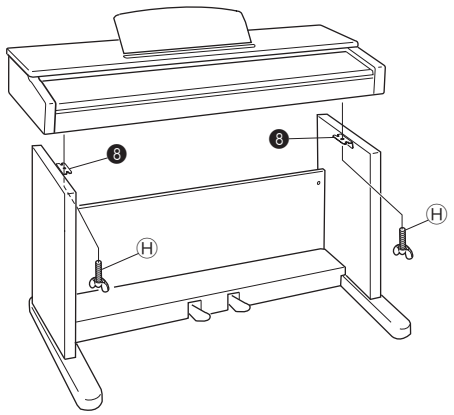
- N'oubliez pas de tourner le boulon de réglage ❼ pour soutenir la traverse, comme indiqué ci-dessus, avant d'appuyer sur les pédales. La traverse Ⓓ pourrait sinon être endommagée.

2 *Installation du clavier sur le support*

⚠ ATTENTION

Faites très attention de ne pas vous coincer les doigts entre le clavier et le support!

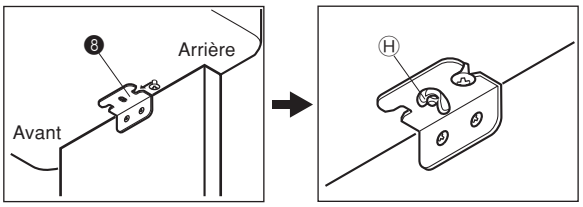
Figure 6



Le clavier doit être bien fixé au support avec les écrous à ailettes Ⓗ (Figure 6).

- Insérez les boulons sous le clavier dans les fentes des deux angles ❽. Immobilisez-le bien avec les deux écrous à ailettes Ⓗ (Figure 7).

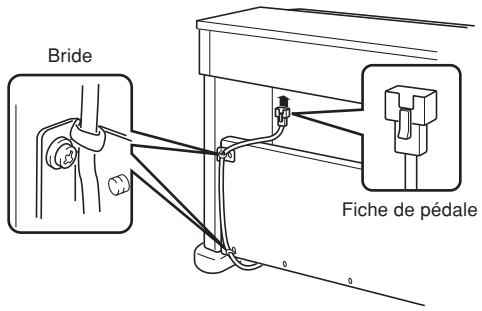
Figure 7



- Les écrous à ailettes empêchent le clavier de tomber du support. Ils doivent toujours être bien vissés.

3 *Raccordement de la pédale*

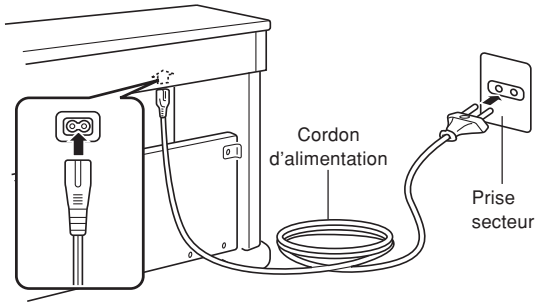
Figure 8



Positionnez la fiche de la pédale comme indiqué sur la Figure 8 et insérez-la dans le connecteur sous le piano numérique. Fixez le câble de pédale au montant avec les brides (Figure 8).

4 *Raccordement à une source d'alimentation*

Figure 9



1. Assurez-vous que le bouton POWER du piano numérique est en position OFF (arrêt). S'il est sur ON, appuyez sur le bouton pour le mettre sur OFF.
2. Branchez le cordon d'alimentation fourni sur la prise sous le piano numérique.*
3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur (Figure 9).

* valide pour l'AP-24V.

Important!

- La forme du cordon d'alimentation du piano numérique et celle de la prise secteur peuvent être différentes selon le pays ou la région de commercialisation. L'illustration sert à titre d'exemple.
- Sur l'AP-24, le cordon d'alimentation ne peut pas être débranché.

⚠ ATTENTION

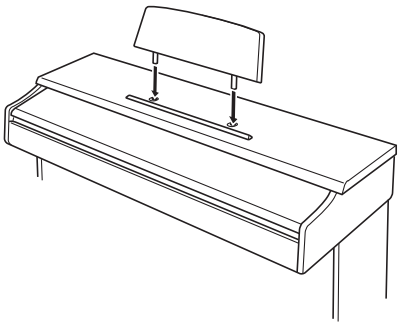
- Les boulons utilisés pour assembler le support peuvent se desserrer à la longue, à la suite de changement de température, d'humidité ou de vibrations dues à l'usage, etc. Vérifiez régulièrement si les boulons et les écrous ne sont pas desserrés et resserrez-les si nécessaire.

Prise secteur

- Utilisez une prise secteur proche du piano numérique de manière à pouvoir facilement le brancher et débrancher.

Fixation du pupitre

Installez le pupitre en insérant les griffes dans les trous sur le haut du piano.



Spécifications

Toutes ces spécifications s'appliquent aux AP-24 et AP-24V, sauf mention contraire.

Modèle:	AP-24/AP-24V
Clavier:	88 touches (avec sensibilité au toucher)
Polyphonie:	32 notes, maximum
Sonorités:	10 sonorités (dont deux sonorités graves pour le partage de clavier), superposition de sonorités et partage de clavier
Effets numériques:	Réverbération (4 types), Chorus (4 types)
Œuvres préenregistrées:	• Nombres d'œuvres: 8 • Lecture: Répétée (toutes les œuvres)
Nombre de morceaux personnels:	• Nombre de morceaux : 10 morceaux téléchargeables • Capacité : Approximativement 7600 notes (45 kilooctets)
Mémoire:	• Fonctionnement: Enregistrement en temps réel, lecture • Capacité: Environ 5.200 notes (2 pistes) • Préservation de la mémoire: Pile au lithium (Autonomie: 5 ans)
Pédales:	Forte, Sourdine/Sostenuto (au choix)
Autres fonctions:	• Métronome: Temps (6 types), Tempo (♩ = 30 à 255) • Sensibilité au toucher: 3 types, désactivée • Transposition: 1 octave (Fa♯ à do à fa) • Accordage: A4 = 440 Hz ±50 centièmes (ajustable)
MIDI:	Réception multitimbrale 16 canaux
Entrée/Sortie:	• Casque: Prises stéréo ordinaires × 2 • MIDI (OUT)(IN)
Haut-parleurs:	∅ 12 cm × 2 (sortie: 20 W + 20 W)
Alimentation:	AP-24: 120 V AP-24V: 220-240 V
Consommation:	AP-24: 55 W AP-24V: 58 W
Dimensions:	• Piano numérique (sans support): 137,2 × 42,3 × 20,5 cm • Piano numérique: 138,5 × 43,2 × 81,0 cm
Poids:	• Piano numérique (sans support): 34,0 kg environ • Piano numérique: 44,0 kg environ

- *La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.*
- *L'AP-24 a un cordon d'alimentation intégré.*
- *L'AP-24V a un cordon d'alimentation détachable.*

Appendice

Réglages initiaux

Le tableau suivant indique les réglages initiaux valides à la mise sous tension du piano numérique.

Paramètre	Réglage
Sonorité	GRAND PIANO 1
Réverbération	HALL 1 (GRAND PIANO 1)
Chorus	Désactivé (GRAND PIANO 1)
Sensibilité au toucher	NORMAL

Paramètre	Réglage
Transposition	Do
Accordage	La 4 = 440,0 Hz
Canal d'envoi	Canal 1
Contrôle local	Activé

Model **AP-24**

MIDI Implementation Chart

Version: 1.0

Function ...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic	**Default**	1	1-16	
Channel	**Changed**	1-16	1-16	
Mode	**Default**	Mode 3	Mode 3	
	Messages	X	X	
	Altered	**********		
Note		21-108	0-127	
Number	**True voice**	**********	0-127	
Velocity	**Note ON**	O 9nH V = 1-127	O 9nH V = 1-127	
	Note OFF	X 8nH V = 64	X 9nH V = 0, 8nH V = **	** = sans relation
After	**Key's**	X	X	
Touch	**Ch's**	X	O	
Pitch Bender		X	O	
	0, 32	O	O	Bank select
	1	X	O	Modulation
Control	**6, 38**	O*1	O*1	Data entry
Change	**7**	X	O	Volume
	10	X	O	Pan
	11	X	O	Expression
	64	O	O	Damper
	66	O*2	O	Sostenuto
	67	O*2	O	Soft
	91	O	O	Reverb send
	93	O	O	Chorus send
	100, 101	O	O	RPN LSB, MSB
	120	X	O	All sound off
	121	O	O	Reset all controller

Program Change	**:True #**	O 0-7, 32 **********	O 0-7, 32 **********	
System Exclusive		O*3	O*3	
System Common	**: Song Pos** **: Song Sel** **: Tune**	X X X	X X X	
System Real Time	**: Clock** **: Commands**	O O	X X	
Aux **Messages**	**: Local ON/OFF** **: All notes OFF** **: Active Sense** **: Reset**	X O X X	X O O X	
Remarks	*1 Envoi/réception Accordage fin et grossier, réceptions RPN Nul et sensibilité de la modulation *2 Selon la pédale *3 • Type de réverbération [F0][7F][7F][04][05][01][01][01][01][01][00][vv][F7] vv=00: Room1, 01: Room2, 04: Hall1, 03: Hall2 • Type de chorus [F0][7F][7F][04][05][01][01][01][01][02][00][vv][F7] vv=00: Chorus1, 01: Chorus2, 02: Chorus3, 03: Chorus4			

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Ce sigle signifie que l'emballage est conforme à la législation allemande en matière de protection de l'environnement.

CASIO®

CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

P MA0406-A Imprimé en Chine
AP24-F-1